

HORS-SÉRIE N° 01 - 2009 ADCollector LES PUBLICATIONS CONDÉ NAST S.A.

AD Collector

ARCHITECTURAL DIGEST. HORS-SÉRIE SPECIAL DESIGN 2009. N°01



Le meilleur du **DESIGN** **2009**

421 designers cultes
1054 MODÈLES
252 pages de nouveautés

M 07305 - 1 H - F : 19,50 € - RD

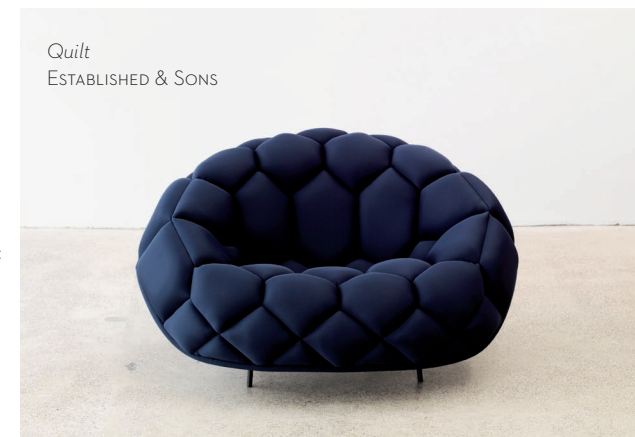


ALL: 24,95 € - BEL: 24,95 € - CAN: 39,95 € - GB: 23,00 € - IT: 24,95 €
JPN: 3300 ¥ - LUX: 24,95 € - NL: 24,95 € - CH: 39,00 Fr - USA: 34,95 €

L'esprit français *The French Touch*

NI ÉCOLE NI PHALANSTÈRE DE CRÉATEURS, IL Y A
POURTANT UN DESIGN FRANÇAIS, UN ESPRIT QUI CIRCULE ENTRE
DES PERSONNALITÉS DIFFÉRENTES, AVEC DES PARTIS PRIS PARFOIS
CONTRADICTOIRES. UN AIR DE FAMILLE... RECOMPOSÉE.

*IT'S NOT REALLY A SCHOOL OF THOUGHT, BUT THERE IS A DISTINCT
FRENCH IDENTITY IN DESIGN, A SPIRIT EXPRESSED IN VARIOUS PERSONALITIES,
SOMETIMES WITH CONTRADICTORY APPROACHES.
IT COULD BE CALLED AN (EXTENDED) FAMILY RESEMBLANCE.*



PHOTOS: MORGANE LE GALL (1); PAUL TAHOE & RONAN ET ERWAN BOURULLEC (2); RONAN ET ERWAN BOURULLEC (1).

RONAN ET ERWAN BOURULLEC

Une intelligente audace

Encore une étape franchie ces derniers mois pour les deux frères bretons. Tout d'abord avec *Clouds*, un système modulable composé de "tuiles" textiles réalisées avec le fabricant de tissus danois *Kvadrat*. Celles-ci prennent forme, selon le nombre que l'on assemble, comme une plante qui grimperait sur un mur ou, une fois suspendues, comme une cloison. Plus organique et géométrique encore, la *Vegetal Chair* a été dévoilée lors du dernier Salon de Milan. Enfin, Ronan et Erwan sont les nouveaux arrivants chez *Established & Sons*, avec le canapé *Quilt* (matelassé), toujours développé avec la complicité de *Kvadrat*. Un bel exemple de design intelligent, qui pousse, en toute discrétion, toujours plus loin les limites des formes et des matériaux. *s.p.*

Astute audacity

The Bouroullec brothers from Brittany have been rather busy in the past few months. First with Clouds, a modular system of fabric "tiles" produced with Danish textiles maker Kvadrat. Depending on the number of tiles pieced together, they can be decorative, like an otherworldly plant climbing a wall, or hung from the ceiling to form a partition. Even more organic and geometrical is the Bouroullec's Vegetal Chair, unveiled at the last Furniture Fair in Milan. Ronan and Erwan are newcomers at Established & Sons with their Quilt sofa, which was also developed with Kvadrat and is another example of intelligent design that discreetly pushes the limits of forms and materials. s.p.